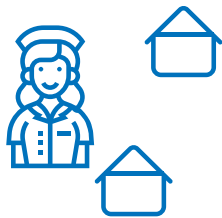


KEY CONSIDERATIONS FOR CHILDREN AND THEIR CAREGIVERS DURING QUARANTINE, ISOLATION AND HOSPITALIZATION DUE TO COVID-19

COVID-19 ကြောင့် အသွားအလာ ကန့်သတ်စောင့်ကြပ်ကြည့်ရှုခြင်း၊ သိခြားထား ရှိခံရခြင်း နှင့် ဆေးရုံတက်ရောက်ကုသနေရသည့် အခြေအနေမျိုးတွင်း ကလေး နှင့် ပြုစုစောင့်ရှောက်မှုပေးနေသူများအတွက် အဓိကထား စဉ်းစားရမည့် အချက်များ

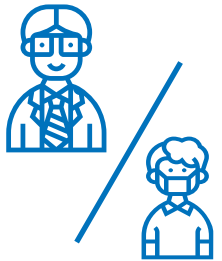
The below guidance has been designed to ensure the care of children affected by COVID-19 due to either the child or caregiver requiring medical care in the home, community or health facility, it serves to:

အောက်ဖော်ပြပါ လမ်းညွှန်ချက်များသည် ကလေး သို့မဟုတ် ပြုစုစောင့်ရှောက်သူများ အနေဖြင့် COVID-19 ကြောင့် အိမ်တွင်လည်းကောင်း၊ ရပ်ရွာအတွင်းတွင် လည်းကောင်း၊ ကျန်းမာရေး ဌာနများအတွင် လည်းကောင်း ဆေးဝါးကုသမှု ခံယူနေရချိန်တွင် ကလေးအား ကောင်းမွန်သော ပြုစုကရုစိုက်မှု ရရှိစေရန်အလို့ငှာ ပြုစုထားခြင်း ဖြစ်ပါသည်။



1. Guide all actors, especially health actors, in understanding key considerations when it comes to possible family separation: what they should consider and when it may be necessary to involve child protection actors;

လမ်းညွှန်ချက်သည် ဆက်စပ်ပါဝင်နေသူ အားလုံးအတွက်ဖြစ်ပါသည်။ အထူးသဖြင့် ကျန်းမာရေးဝန်ထမ်းများ အနေဖြင့် ကလေးအား မိသားစုနှင့် ကွဲကွာသွားနိုင်သော အခြေအနေသို့ ရောက်ရှိလာပါက ကလေးသူငယ် ၏ အကောင်းဆုံးအကျိုးစီးပွားကို ထည့်သွင်းစဉ်းစားနိုင်စေရန်ဖြစ်ပါသည်။ ထို့အပြင် ကျန်းမာရေးဝန်ထမ်းများ အနေဖြင့် မည်သည့် အခြေအနေတွင် ကလေးသူငယ်ကာကွယ် စောင့်ရှောက်ရေးလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်နေသော အဖွဲ့များဖြင့် ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရမည်ကိုထည့် သွင်းစဉ်းစားနိုင်စေရန်ဖြစ်ပါသည်။



2. Guide child protection actors on steps to consider if children or caregivers are at risk of being separated due to COVID-19.

လမ်းညွှန်ချက်သည် ကလေးသူငယ်ကာကွယ် စောင့်ရှောက်ရေးလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်နေသော အဖွဲ့အစည်းများအနေဖြင့် COVID-19 ကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာနိုင်သော မိသားစုနှင့် ကွဲကွာနေထိုင်မှုဆိုင်ရာ အခြေအနေများအား ကြိုတင်စဉ်းစားနိုင်စေ ရန် ဖြစ်ပါသည်။

If children or caregivers are affected by COVID-19, it is important to note that there may be different options for isolation or quarantine in Myanmar. Based on the Ministry of Health and Sports (MOHS) guidance, the options are as follows:¹

အကယ်၍ ကလေး သို့မဟုတ် ပြုစုစောင့်ရှောက်သူများအနေဖြင့် COVID-19 ၏ သက်ရောက်မှုခံစားရပါက အရေးကြီး မှတ်သားရမည့်မှာ မြန်မာနိုင်ငံတွင် သီးသန့်ထားရှိခြင်း သို့မဟုတ် အသွားအလာကန့်သတ်စောင့်ကြပ်ကြည့်ရှုခြင်း အစရှိသည့် မတူညီသည့် စောင့်ကြပ်ကြည့်ရှုမှု များရှိနေခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ ကျန်းမာရေးနှင့်အားကစားဝန်ကြီးဌာန ၏ လမ်းညွှန်ချက်အရ ချမှတ်ထားသောပုံစံများမှာ အောက်ပါ အတိုင်း ဖြစ်ပါသည်။



1. Hospitalization: admission to a health care facility for treatment.
ဆေးရုံတက်ရောက်ကုသမှုခံယူခြင်း - ဆေးဝါးကုသမှုခံယူရန် နှင့် ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာ စောင့်ရှောက်မှုများရယူရန်

2. Quarantine:
အသွားအလာကန့်သတ်စောင့်ကြပ်ကြည့်ရှုခြင်း

a. Community-based facility quarantine center: separates and restricts the movement of people who were likely to have been exposed to COVID-19 in selected facilities.

က။ ။ ရပ်ရွာအခြေပြု အသွားအလာ ကန့်သတ် စောင့်ကြပ်ကြည့်ရှုရန်စီစဉ်ထားသော ဌာနများ သီးခြားထားရှိခြင်း နှင့် COVID-19 ရောဂါပိုးတွေ့ရှိနိုင်သူများအား စောင့်ကြပ်ကြည့် ရှုရန် စီစဉ်ထားရှိသော ဌာနများတွင် ကန့်သတ်ထားရှိခြင်း။

b. Facility-based quarantine center: separates and restricts the movement of people who were likely to have been exposed to COVID-19, including staying at monasteries or schools.

ခ။ ။ လိုအပ်သော ပစ္စည်းများထားရှိပေးပြီး အသွားအလာကန့်သတ်ထားရှိခြင်း သီးခြားထားရှိခြင်း နှင့် COVID-19 ရောဂါပိုးနှင့်ထိ တွေ့ခဲ့သည်ဟုယူဆနိုင်သူများ၏ သွားလာလှုပ်ရှားမှုများအား ကန့် သတ်ထားရှိပြီး စီစဉ်ထားရှိသော ဌာနများ - ဥပမာ - ဘုန်းတော်ကြီးကျောင်း၊ စာသင်ကျောင်း များတွင် နေထိုင်စေခြင်း။

c. Home quarantine: individuals who were likely to have been exposed to COVID-19 are self-quarantined at their homes.

နေအိမ်တွင် သီးခြားနေထိုင်ခြင်း - COVID-19 ရောဂါပိုးတွေ့ရှိနိုင်သူအနေဖြင့် မိမိနေအိမ်တွင် မိမိဘာသာ သီးခြား နေထိုင်ခြင်း။

3. Isolation: individuals who tested positive are placed in isolation to prevent transmission to others in a designated COVID-treatment facility.

၃။ ။ သီးသန့်ထားရှိခြင်း - COVID-19 ရောဂါပိုးရှိသူများအား ကုသမှုပေးရန် သီးသန့်ထားရှိခြင်းဖြင့် အခြား သူများ အားကူး စက်ခြင်းအား ကြိုတင်တားဆီးခြင်း။



¹ SOPs for Community Based Facility Quarantine Centre includes guidelines for individuals and health professionals on restrictions when in quarantine facilities issued by Ministry of Health and Sports on (DD/MM/2020).



KEY DEFINITIONS

အဓိပ္ပာယ်ဖွင့်ဆိုချက်များ

Caregiver: a person who provides direct care (as for children, elderly people, or the chronically ill etc.). This can be a parent or any adult person who, by law or custom, is responsible for doing so.

ပြုစောင့်ရှောက်မှုပေးသူ - တိုက်ရိုက် ပြုစောင့်ရှောက်မှုပေးသော သူ (ဥပမာ - ကလေးများအတွက်၊ သက်ကြီးရွယ်အိုများ အတွက် သို့မဟုတ် နာတာရှည်များ၊ စသည်)။ ယခုဖော်ပြချက်တွင် မိဘများလည်းဖြစ်နိုင်ပါသည်။ သို့မဟုတ် ဥပဒေအရသော်လည်းကောင်း၊ ဓလေ့အရသော်လည်းကောင်း ကလေးအား ပြုစုပေးနေသော လူကြီးများ)

Caretaker:

ပြုစောင့်ရှောက်မှုအတွက် တာဝန်ယူသူ

a. A trusted adult member of the community who is identified by the caregiver/s or the child her/himself, to take care of the child while his/her caregiver/s recover from COVID-19. Caretakers chosen by the caregivers of the child can be extended members of the family, or other members of the community known to the caregivers.

ကလေး၏မိဘ/အုပ်ထိန်းသူများအနေဖြင့် COVID-19 ကြောင့်နာမကျန်းဖြစ်၍ဆေးကုသမှုခံယူနေစဉ် ကာလတွင် ကလေးအား ပြုစောင့်ရှောက်မှုပေးရန်အတွက်မိဘ/အုပ်ထိန်းသူမှ ၎င်း၊ ကလေးကိုယ်တိုင်မှ ၎င်း ရွေးချယ်ထားသော ရပ်ရွာအတွင်း ယုံကြည်စိတ်ချရသည့် သူ ဖြစ်ပါသည်။ ပြုစောင့်ရှောက်မှု အတွက် တာဝန်ယူသူသည် မိမိတို့၏ ဆွေးမျိုးသားချင်းများ သို့မဟုတ် ရပ်ရွာအတွင်း ကလေး၏မိဘ/အုပ်ထိန်းသူတို့မှ သိကျွမ်းသူလည်း ဖြစ်နိုင်ပါသည်။

b. Under circumstances where a trusted member of the community cannot be identified by the caregiver/s of the child, another caretaker needs to be identified by health actors or a child protection agency in consultation with the Department of Social Welfare (DSW).

အကယ်၍ကလေး၏မိဘ/အုပ်ထိန်းသူမှ ကလေးအားကျေးရွာအတွင်း ပြုစောင့်ရှောက်မှုပေးရန်တာဝန်ယူပေးနိုင်မည့်သူအား မဖော်ထုတ် နိုင်သော အခြေအနေတွင် ကျန်းမာရေးဝန်ထမ်းများ သို့မဟုတ် ကလေးသူငယ်ကာကွယ်စောင့်ရှောက်ရေးဆိုင်ရာ အဖွဲ့အစည်းများ မှ လူမှုဝန်ထမ်း ဦးစီးဌာန နှင့် ဆွေးနွေးတိုင်ပင်ပြီး ကလေးအား ယာယီစောင့်ရှောက်မှုပေးနိုင်သူကို သတ်မှတ်ပေးရန်ဖြစ်ပါသည်။

Principles of Alternative Care

အခြားနည်းဖြင့် ပြုစောင့်ရှောက်မှုပေးခြင်းဆိုင်ရာ အခြေခံမူများ

a. **Necessity:** whether an alternative care placement is necessary or not in order to prevent a child from being separated from his/her family; therefore, if placement is not necessary, the child should be left with their caregivers.

အမှန်တကယ်လိုအပ်ချက်ကို သေချာစွာစနစ်တကျ သုံးသပ်ခြင်း - ကလေးအားမိသားစုနှင့် ကွဲကွာမှုမှ တားဆီးရန်အတွက်အခြားနည်းဖြင့် ပြုစောင့်ရှောက်မှုပေးရန်အတွက်လိုအပ်မှုရှိ မရှိ သေချာ စွာချင့်ချိန် ဆုံးဖြတ်ရန်။ အကယ်၍ လိုအပ်မှုမရှိပါက ကလေးမှ ၎င်း၏ မိဘ/အုပ်ထိန်းသူများဖြင့် သာနေထိုင်သင့်ပါသည်။

b. **Suitability:** ensure appropriate decisions are made in the best interests of the child regarding his/her placement; where possible, kinship care (i.e. care by relatives) should be prioritized over other types of care and alternative family-based care. Residential care should be the last resort, only after all family-based care options have been exhausted.

ကလေးနှင့်အသင့်တော်ဆုံး နေရာချထားမှုကို ရွေးချယ်ပေးခြင်း - အခြားနည်းဖြင့် ပြုစောင့်ရှောက်မှုပေးရန် လိုအပ်မှု ရှိ/မရှိ ရွေးချယ် ရာတွင် - ဖြစ်နိုင်ပါက - ဆွေးမျိုးသားခြင်းများနှင့် ထားရှိနိုင်ရန် စီစဉ်ခြင်း (ဥပမာ - ဆွေးမျိုးများ၏ ပြုစု ကရုဏာမူများ ရယူခြင်း) ကိုဦးစားပေး အနေ ဖြင့် လုပ်ဆောင်ပေးရမည်ဖြစ်ပါသည်။ မိသားစုအခြေပြု ပြုစောင့်ရှောက်မှုများ မည်ကဲ့သို့မှ ရှာဖွေတွေ့ရှိခြင်း မရှိလျှင် ဂေဟာ / သင်တန်းကျောင်းများတွင် ထားရှိခြင်းအား နောက်ဆုံး နည်းလမ်းအဖြစ်သာ ရွေး ချယ် သတ်မှတ်ရန်ဖြစ်ပါသည်။

c. **Best Interests of the Child:** encompass a child's physical and emotional safety, well-being as well as their right to positive development.

ကလေးအတွက် အကောင်းဆုံး အကျိုးစီးပွား ဖြစ်ထွန်းစေမှု - ကလေး၏ အကောင်းဆုံးအကျိုးစီးပွား ဖြစ်ထွန်းစေမှုတွင် ကလေး ၏ ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာ နှင့် စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာ လုံခြုံမှုရှိခြင်း၊ သာယာဝပြောရေး နှင့် ကောင်းမွန်စွာ ဖွံ့ဖြိုးရေးတို့ပါဝင်ပါသည်။

General Key Considerations အဓိကထား စဉ်းစားရမည့် အတွေ့ထွေအချက်များ	Prevention ကြိုတင်ကာကွယ် မှု ပေးခြင်း	Response တုံ့ပြန်ဆောင် ရွက်ခြင်း
<p>Recognise that there will be more need for alternative care as caregiver/s may become ill or die or a child becomes at risk due to increased violence in the home.</p> <p>ပြုစောင့်ရှောက်မှုပေးနေသူများ နာမကျန်းဖြစ်ခြင်း သို့မဟုတ် သေဆုံးသည့် အခါတွင် ၎င်း အိမ်တွင်းအကြမ်းဖက်မှုများမြင့်မားလာသည့်အခါတွင် ၎င်း ဖင့်မာလာသဖြင့် နည်းဖြင့် စောင့်ရှောက်မှုခံယူခြင်းများ ပိုမိုလိုအပ်လာနိုင်ကြောင်းကို သတိပြုမိစေရန် သို့မဟုတ် ကလေးများ ဘေးအန္တရာယ် ကျရောက် လာနိုင်သည့် အတွက် အခြားနည်းလမ်းဖြင့် စောင့်ရှောက်မှုခံယူရန် ပိုမို လိုအပ်လာနိုင်ကြောင်း သတိပြုမိရန်။</p>	<p>✘</p>	
<p>In communities where quarantine/isolation facilities are set up, Health and Child Protection actors are advised to draw on existing pools of community members who are willing and able to support persons in quarantine or isolation with daily support such as bringing food and supplies, in accordance with the MOHS guidance.</p> <p>ရပ်ကွက်/ကျေးရွာအတွင်းအသွားအလာကန့်သတ်စောင့်ကြပ်ကြည့်ရှုရန် သီးသန့်ထားရှိ သည့် နေရာများ စီစဉ်မှုများလုပ်ဆောင်ရာတွင် ကျန်းမာရေးနှင့်ကလေးသူငယ်ကာကွယ်စောင့်ရှောက် ရေးလုပ်ငန်းများ ဆောင် ရွက်နေသော အဖွဲ့ များအားအကြံပြုလိုသည်မှာ ရပ်ကွက်/ကျေးရွာ အတွင်း ရှိအရန်သင့်ရှိသော ကန့်သတ်/သီးခြား ထားရှိသည့် နေရာများ၏ နေ့စဉ်လိုအပ်ချက်များကို ကျန်းမာရေးဝန်ကြီးဌာန၏ လမ်းညွှန်ချက်ဖြင့် ကူညီပံ့ပိုးမှုပေးနေသော ပရဟိတစေတနာ ရှင်များအား ဖော်ထုတ် စုစည်းထားရန်။</p> <p>These community members should also have knowledge/awareness on overall protection considerations, including risks of child abuse and exploitation, gender-based violence, domestic violence, and know how to make referrals for further support, if necessary.</p> <p>အထက်ပါ ရပ်ရွာလူထုများအနေဖြင့်လည်း ကလေးသူငယ် ကာကွယ်စောင့်ရှောက်မှုဆိုင်ရာ ထည့်သွင်း စဉ်းစားရမည့် အချက်များ နှင့် ပတ်သတ်သည့် လမ်းညွှန်မှုများကိုလည်း ရရှိထားရပါမည်။ ဂျင်ဒါကို အခြေခံသည့် အကြမ်းဖက်မှုများ၏ အန္တရာယ်များ နှင့် ပစ္စည်းထောက်ပံ့မှုလိုအပ်လာချိန် နှင့် ငွေကြေးပိုင်း ဆိုင်ရာ ပံ့ပိုးမှုပေးရန် လိုအပ်ချိန်တွင် ညွှန်ပို့မှုများအား မည်ကဲ့သို့ ပြုလုပ်ရ မည်ကို သိရှိရမည်ဖြစ်ပါသည်။</p> <p>Health professionals/frontline workers should refer a child for case management as soon as a caregiver becomes ill and no other family members can provide care, and when it becomes evident that an appropriate care arrangement may be required.</p> <p>ကျန်းမာရေးဝန်ထမ်းများအနေဖြင့် ကလေး၏ မိဘ/အုပ်ထိန်းသူများနာမကျန်းဖြစ်လာလျှင်၊ ကလေးအတွက် သင့်တော်သည့် ပြုစောင့်ရှောက်မှု များလိုအပ်လာသည်နှင့် တပြိုင်နက် ဖြစ်ရပ်စီမံခန့်ခွဲသူများထံသို့ ညွှန်ပို့ ချိတ်ဆက်ပေးရန်ဖြစ်ပါသည်။</p>	<p>✘</p>	<p>✘</p>
<p>Caseworkers should conduct a participatory case plan with caregiver/s who have tested positive to ensure the appropriate decision on alternative care placement for the child be drawn upon when caregiver/s are incapacitated, in accordance with the principles of Alternative Care as above-mentioned.</p> <p>ကလေး၏ မိဘ/အုပ်ထိန်းသူများ တွင် COVID-19 ပိုးစစ်ဆေးတွေ့ရှိပါက ဖြစ်ရပ်စီမံခန့်ခွဲသူများ အနေဖြင့် မိဘ/အုပ်ထိန်းသူများ၏ပူးပေါင်းပါဝင်မှုဖြင့် ကလေးအား အခြားသော နည်းလမ်းဖြင့် ပြုစောင့်ရှောက်မှုပေးနိုင်မည့် အသင့်တော်ဆုံးသော နေရာကို စီစဉ်ရေးဆွဲရန် ဖြစ်ပါ သည်။</p>		<p>✘</p>

General Key Considerations အဓိကထား စဉ်းစားရမည့် အတွေ့ထွေအချက်များ	Prevention ကြိုတင်ကာကွယ်မှု ပေးခြင်း	Response တုံ့ပြန်ဆောင်ရွက်ခြင်း
<p>If children are being placed in institutions/training centres for lack of family-based alternative care or caretaker/s, that should be temporary and for a limited duration only. All residential care facilities should meet the minimum standards (e.g. gender-appropriate WASH facilities and accommodation, key messaging on COVID-19, appropriate staff-to-child ratios at all time) and if a child falls ill he/she should be separated/isolated from other children.</p> <p>အကယ်၍ကလေးများအား အခြားစောင့်ရှောက်ပေးနိုင်မည့်သူမရှိသော အခါမျိုးတွင် ဂေဟာ/သင်တန်းကျောင်း များသို့ရောက်ရှိသွားနိုင်သည့် အခြေအနေမျိုး ရှိလာနိုင်ပါသည်။ ထိုသို့ဖြစ်ပေါ်လာပါက ဂေဟာ/သင်တန်းကျောင်းတွင် ရောက်ရှိခြင်းမှာ ယာယီနှင့် အချိန်ကာလတစ်ခုသပ်မှတ်၍စောင့်ရှောက်မှုခံယူခြင်းသာ ဖြစ်သင့်ပါသည်။ ဂေဟာ/သင်တန်းကျောင်းများသည်လည်း အနိမ့် ဆုံး စံချိန်စံနှုန်းသတ်မှတ်ချက်များ ပြည့်မီရ မည်ဖြစ်ပါသည်။ ဥပမာ-ကျား/မ သီးသန့် အိမ်သာ၊ ရေချိုးခန်းများ ထားရှိခြင်း၊ COVID-19 နှင့်ပတ်သက်သော သတင်းအချက်အလက်များ မျှဝေပေးခြင်း၊ လုံလောက်သော ဝန်ထမ်းများထားရှိခြင်း၊ ထိုအပြင် အကယ်၍ကလေးများနာပါ ကသီးသင့်ထားရှိနိုင်ရန် စီစဉ်ပေးနိုင်ရပါမည်။</p> <p>Note: For a placement due to protection reasons or lack of caretaker in the community, the placement needs to be based on key principles of suitability, necessity and the best interests of the child.</p> <p>မှတ်စု - ကလေးသူငယ်ကာကွယ်စောင့်ရှောက်မှုဆိုင်ရာ အကြောင်းအရာများ ကြောင့်ဖြစ်စေ သို့မဟုတ် ရပ်ရွာအတွင်းတွင် ပြုစောင့်ရှောက်ရန် တာဝန်ယူမည့်သူ မရှိသည့် အခြေအနေမျိုး တွင်ကလေးအား အခြားစောင့်ရှောက်မည့်သူကို ရှာဖွေဖော်ထုတ်ရာတွင် အခြေခံမူဝါဒများ ဖြစ်သော - အမှန်တကယ်လိုအပ်ချက်ကို သေချာစွာ စနစ်တကျသုံးသပ်ခြင်း၊ ကလေးနှင့် အသင့် တော်ဆုံးနေရာချထားမှုကို ရွေးချယ်ပေးခြင်း နှင့် ကလေး၏ အကောင်းဆုံး အကျိုးစီးပွား ဖြစ်ထွန်းစေခြင်း အစရှိသည် မှုများအား ထည့်သွင်းစဉ်းစားပြီး ပြုလုပ် ရန်ဖြစ်ပါသည်။</p>	<p>✘</p>	<p>✘</p>
<p>If a child is placed in a quarantine facility, the child and family must be able to return home after 21 days as per the MOHS guidance. The child and family must be reunified after the duration of mandatory quarantine.</p> <p>အကယ်၍ကလေးသည် ကန့်သတ်ထားရှိသည့်နေရာတွင် ထားရှိခံရပါက ကလေး/မိသားစုသည် (၂၁) ရက်ပြည့် လျှင် မိမိအိမ်သို့ ပြန်လာနိုင်ပါသည်။ ကလေးနှင့် မိသားစုသည် ကန့်သတ်ရက် (၂၁) ရက် ပြည့်ပြီးချိန်တွင် မိသားစုဝင်များအားလုံး ပြန်လည်ဆုံတွေ့နိုင်ပါသည်။</p> <p>Note: During this period of family separation, it is critical to support the child in maintaining the family contacts as much as possible through different available communication channels.</p> <p>မှတ်စု - ထိုကဲ့သို့ မိသားစု ယာယီခွဲခွာနေချိန်တွင် ကလေး နှင့် မိသားစုများအကြား အဆက်အသွယ်မပြတ်စေရန်အတွက် အမျိုးမျိုးသော ဆက်သွယ်မှုဆိုင်ရာ နည်းလမ်းများဖြင့် လုပ်ဆောင်ပေး ရန် အရေးကြီးပါသည်။</p>		<p>✘</p>
<p>Community focal points and case managers need to ensure children/caregivers in quarantine facilities access services currently being provided in communities, such as hygiene kits, baby kits, food items and other non-food items (NFIs).</p> <p>ရပ်ရွာ၏ အဓိကတာဝန်ယူထားသူများ နှင့် ဖြစ်ရပ်စီမံခန့်ခွဲသူများသည် ကလေးနှင့်မိဘ/အုပ်ထိန်း သူများ အသွားအလာ ကန့်သတ်စောင့်ကြပ်ကြည့်ရှုသည့် နေရာများသို့ ရောက်ရှိနေချိန်ကာလ အတွင်း ရပ်ရွာတွင်း၌ ပံ့ပိုးမှု ပစ္စည်းများ ပေးဝေသည့်အခါ (ဥပမာ - တစ်ကိုယ်ရည်သန့်ရှင်းရေးဆိုင်ရာ ပစ္စည်းများ၊ ကလေးငယ်များအတွက် ပံ့ပိုးပစ္စည်းများ၊ အစားအစာပံ့ပိုးမှုများ) ရရှိစေရန် ဆောင်ရွက်ပေးရမည်။</p>	<p>✘</p>	<p>✘</p>

✓ **If a child tested positive for COVID-19 and needs to be isolated or hospitalized:** The child should always maintain regular contact with his/her caregivers and the child should be returned to caregivers immediately after he/she is fully recovered. Protection measures for children need to be in place, by ensuring:

အကယ်၍ ကလေးတွင် COVID-19 ပိုးတွေ့ရှိပါက သီးခြားခွဲ၍ နေရခြင်း၊ အသွားအလာ ကန့်သတ်စောင့်ကြပ်ကြည့်ရှုမှုခံယူရခြင်း သို့မဟုတ် ဆေးရုံတက်ရောက်ကုသရလျှင် ကလေးသည် သူ၏ မိဘ/အုပ်ထိန်းသူများနှင့် အမြဲတစေ အဆက်အသွယ်ရရှိ စေရန် ဖြစ်ပါသည်။ ကလေးအနေဖြင့် ကျန်းမာရေးလုံးဝကောင်းမွန်သွားသော အချိန်တွင်လည်း မိဘ/အုပ်ထိန်းသူများထံ သို့ ပြန်လည် ရောက်ရှိစေ ရန်ဖြစ်ပါသည်။

- At the screening stage, avoid family separation
စစ်ဆေးမှုများပြုလုပ်နေချိန်အတွင်း ကလေးအား မိသားစုနှင့် ခွဲခွာခြင်းမပြုရပါ။

If a child is in quarantine:

အကယ်၍ ကလေးသည် အသွားအလာကန့်သတ် စောင့်ကြပ်ကြည့်ရှုခြင်း ခံယူရပါက။

1. Ensure family is quarantined together where possible, therefore at screening stage avoid any family separation

ဖြစ်နိုင်ပါက ကလေးနှင့်မိသားစုအား အတူတကွထားရှိရန်။ ထို့ကြောင့် ရောဂါပိုး ရှာဖွေ ဖော်ထုတ်သည့် အဆင့်တွင် မိသားစု ကွဲကွားခြင်းအား ရှောင်ရှား နိုင်မည်ဖြစ်ပါသည်။



2. Ensure the environment is safe for children by considering:

ပတ်ဝန်းကျင်သည် ကလေးများအတွက် ဘေးကင်းလုံခြုံမှုရှိကြောင်းအားစိစဉ်ပေးရာတွင်-

- Gender-appropriate WASH facilities and accommodation
ဂျင်ဒါမတူညီမှုအပေါ်အခြေခံ၍ သင့်တင့်လျောက်ပတ်သည့် အိမ်သာများ၊ ရေချိုးရန်နေရာများထား ရှိပေးခြင်း။
- Appropriate staff-to-child ratio
ကလေးဦးရေနှင့် အချိုးကျသည့် သင့်တော်သည့် ဝန်ထမ်းများ ထားရှိခြင်း။

3. Upon completion of 21 days, ensure a safe release and family reunification

၂၁ ရက် ပြည့်သော အချိန်တွင် ဘေးကင်းလုံခြုံစွာဖြင့် မိသားစုထံသို့ ပြန်လည်ပေါင်းစည်းရန် ဖြစ်ပါသည်။

4. If a child is quarantined alone, child and family must be reunified after the duration of 21 days of quarantine

အကယ်၍ ကလေးသည် တစ်ဦးတည်းအသွားအလာ ကန့်သတ်စောင့်ကြပ်ကြည့်ရှုခြင်းခံယူရပါက (၂၁) ရက်ပြည့်မြောက်သွား သည့် နေ့တွင် ကလေးအား မိသားစုနှင့် ပြန်လည်ပေါင်းစည်းပေးရမည်။

- ✓ **If caregiver/s tested positive for COVID-19**, one care giver (who has not tested positive) should be assigned to take care of the child while the other caregiver is under quarantine/isolation. Further support is required, when both caregivers are isolating and in need of support themselves or are in critical health conditions and referred for further support. In such circumstances, a caretaker should be **identified by caregivers and/or children**. If that fails, health actors or a child protection agency should identify a caretaker (this could include DSW, community social workers, or community leaders depending on the child/family's choice).

အကယ်၍ ပြုစုစောင့်ရှောက်မှုပေးနေသူ/အုပ်ထိန်းသူတွင် COVID-19 ရောဂါပိုးတွေ့ရှိပါက - မိခင်/ဖခင် (ပိုးရှိ/မရှိ မစမ်းသတ်ရသေးသော) တဦးဦးအနေဖြင့် အသွားအလာကန့်သတ်စောင့်ကြပ်ကြည့်ရှုခြင်း/သီးသန့်ထားရှိခြင်းစသည်ဖြင့် နေထိုင်နေရ ချိန်တွင် ကျန်ရှိသော ပြုစုစောင့်ရှောက်မှုပေးနိုင်သူတစ်ဦးဦးမှ ကလေးအားဆက်လက်တာ ဝန်ယူစောင့်ရှောက်ပေးအပ်ရန်ဖြစ်ပါသည်။ မိခင်ရော ဖခင်ပါ သီးခြားထားရှိ နေထိုင်နေရချိန်၊ သူတို့ကိုယ်တိုင် ပံ့ပိုးမှုလိုအပ်လာလျှင် သို့မဟုတ် ကျန်းမာရေးအခြေအနေကြောင့် ဆေးဝါးကု သခွင့် ခံယူရမည့် အချိန်တွင် ရှေ့ဆက်ပံ့ပိုးမှုများ ပိုမိုလိုအပ်လာနိုင်ပါသည်။ ထိုကဲ့သို့သော အခြေအနေတွင် ကလေးအား ယာယီပြုစုစောင့် ရှောက်မှုပေးမည့်သူအား မိဘအုပ်ထိန်းသူကိုယ်တိုင် သို့မဟုတ် ကလေးနှင့်အတူ ရွေးချယ်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။ အကယ်၍ မပြုလုပ်နိုင်ခဲ့ပါက ကျန်းမာရေးဝန်ထမ်း သို့မဟုတ် ကလေးသူငယ်ကာကွယ်စောင့်ရှောက်မှုဆိုင်ရာ အဖွဲ့အစည်းများ သည် ပြုစုစောင့်ရှောက်ပေးနိုင်မည့်သူတစ်ဦး အား သတ်မှတ်ပေးရန် (ကလေးနှင့် မိဘများ၏ ရွေးချယ် မှုအရ လူမှုဝန်ထမ်းဦးစီးဌာန၊ ရပ်ရွာလူမှုလုပ်သားများ၊ သို့မဟုတ် ရပ်ရွာအကြီးအကဲ များလည်းပါဝင်နိုင်ပါသည်)

- ✓ **If caregiver/s do not test positive for COVID-19 but their child has tested positive**, the caregiver/s need to understand that:

အကယ်၍ ပြုစုစောင့်ရှောက်သူအနေဖြင့် COVID-19 ပိုး မတွေ့ရှိပါက (သို့သော် ကလေးတွင်တွေ့ရှိ) ပြုစုစောင့်ရှောက်သူ အနေဖြင့် အောက်ပါအခြေအနေများကို နားလည်ရန်ဖြစ်ပါသည်။

- They must follow guidelines/instructions given by Health professionals.

ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာ ကျွမ်းကျင်သူများမှ လမ်းညွှန်ချက်များအား လိုက်နာရန်။

- If the child is isolated alone, caregiver/s should contact the child at least once a day or whenever possible to ensure safety and wellbeing of the child.

ကလေးသည် သီးသန့်ထားရှိခြင်း နေရသည်ရှိသော်၊ မိဘ/အုပ်ထိန်းသူများအနေဖြင့် ကလေးအား အနည်းဆုံး ၁ ရက် တကြိမ် သို့မဟုတ် ဖြစ်နိုင်ခြေရှိသော အခါတိုင်းတွင် အမြဲဆက်သွယ်ရန်လိုအပ်ပြီး ကလေး၏ ဘေးကင်းလုံခြုံရေး နှင့် သာယာဝပြောရေးအား သေချာစေရန်ဖြစ်ပါသည်။

- If the child is distressed or in need of support, make necessary referral to child protection agencies or other service providers.

အကယ်၍ ပြုစုပျိုးထောင်သူအနေဖြင့် ကလေးသည် စိတ်ဖိစီးမှုများ ခံစားနေရသည် သို့မဟုတ် ပံ့ပိုးမှုလိုအပ်နေသည်ဟု ခံစားရပါက ကလေးသူငယ် ကာကွယ်စောင့်ရှောက်ရေးအဖွဲ့များနှင့် ချိတ်ဆက်ပြီး ပံ့ပိုးမှုများ ရရှိနိုင်အောင် လုပ်ဆောင်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။

Important point to consider - When there are mixture of infected and not-infected children in the household: when a caregiver has more than one child to care for, and there is another caregiver, roles can be divided. One would become responsible for caring for non-infected children and must not be in direct contact with the infected child – for a minimum of 21 days. If a second caregiver is not present or not available to take care of non-infected children all day (due to work or other responsibilities), the caregiver should ideally identify an individual in their community who is able to care for the non-infected children in the household, while the primary caregiver looks after the infected child who is isolated in a designated facility, either in the community or hospital. The primary caregiver who looks after the child in isolation in this instance needs to understand that she/he will not be able to see their other children for 21+ days until health professionals advise that the isolated child is free of the virus as is the caregiver.

အိမ်တစ်အိမ်တည်းတွင်း ပိုးကူးစက်ခံရသော ကလေး နှင့် ပိုးမရှိသောကလေးများ ရောနှောနေလျှင် အလေးအနက်ထား စဉ်းစားရမည့် အချက်များ - မိဘ/အုပ်ထိန်းသူအနေဖြင့် ကလေးတစ်ဦးထက်ပိုပြီး စောင့်ရှောက်မှုအောက်တွင်ရှိပါက၊ ကျန်ရှိနေသော မိဘ/အုပ်ထိန်းသူ တစ်ယောက်မှ အခြားသောကလေးများကို ပြုစုပေးရန် တာဝန်ယူရန်ဖြစ်ပြီး ရောဂါပိုးရှိ သော ကလေးနှင့် အနည်းဆုံး ၂၁ ရက်ခြားပြီး တိုက်ရိုက်ထိတွေ့မှု မပြုလုပ်ရန်ဖြစ်ပါသည်။ ပြုစုစောင့်ရှောက်သူတစ်ဦး နှင့် ကလေးတစ်ဦးတို့ သီးခြားထားရှိခံရချိန် သို့မဟုတ် ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုယူနေချိန် တွင် အခြား ပြုစုစောင့် ရှောက်သူ တစ်ဦးအား ဖော်ထုတ်မရရှိသော်လည်း သို့မဟုတ် အခြားစောင့်ရှောက်သူမှ ကလေးများအား တစ်နေ့လုံး ပြုစုပေးရန် မဖြစ်နိုင် ပါက (အလုပ် သို့မဟုတ် အခြားသော တာဝန်ယူမှုများ) ပိုးကူးစက်ခံရသော ကလေးနှင့် လိုက်ပါသွားမည့် မိဘ/အုပ်ထိန်းသူမှ အိမ်တွင် ကျန်ရစ်သော ကလေးများအတွက် အခြားစောင့်ရှောက် မှုပေးနိုင်မည့်သူအား သတ်မှတ်ပေးရန် ဖြစ်ပါသည်။ သီးခြားထားရှိခံရသောသူ အနေဖြင့် သိရှိရန်မှာ သူ့အနေဖြင့် အိမ်တွင်ကျန်ရစ်သော ကလေးများကို ၁၄ ရက်အနည်းဆုံး ထိတွေ့မှုမရှိရန်ဖြစ်ပြီး ကျန်းမာရေးဆိုင်ရာ ကျွမ်းကျင်သူများ၏ အကြံပြုချက်များအရ သီးခြား ထားရှိ ခံထားရသော ကလေးသည် ရောဂါပိုး ကင်းစင်သွားချိန် သို့မဟုတ် လူကြီးအနေဖြင့်လည်း ရောဂါပိုး ကူးစက်ခံရပါက ရောဂါပိုးကင်းစင်သွားချိန် အထိနေသွားရမည် ဖြစ်ပါသည်။

✓ **If a child does not have an adult caregiver available by custom or law** and is placed in either facility-based quarantine center or community-based facility quarantine center, it is important to contact DSW working in the area (or in absence of DSW, child protection agencies). The DSW case manager/NGO case worker must facilitate to ensure a designated caretaker whom she/he would be in close contact and regularly follows up with the child as appropriate (e.g. community member, community social worker, medical social worker or other health frontline worker, depending on the circumstances).

ဓလေ့ထုံးတမ်းအရသော်လည်းကောင်း၊ ဥပဒေအရသော်လည်းကောင်း ပြုစုစောင့်ရှောက်သူ/အုပ်ထိန်းသူ လူကြီး မရှိသော ကလေးသည် အသွားအလာ ကန့်သတ် စောင့်ကြပ်ကြည့်ရှုမှုခံယူရခြင်း ၊ သီးသန့်ထားရှိခြင်း သို့မဟုတ် ဆေးရုံတက်ကုသမှု ခံယူနေရခြင်း အစရှိသည့် အခြေအနေတို့တွင် ရှိနေပါက နယ်မြေဒေသအတွင်း ရှိ လူမှုဝန်ထမ်းဦးစီးဌာန (မရှိပါက ကလေးသူငယ် ကာကွယ်စောင့်ရှောက်မှုများ ဆောင်ရွက်နေသော အဖွဲ့အစည်းများ) သို့ဆက်သွယ် အကြောင်းကြားရပါမည်။ ထို့နောက် လူမှုဝန်ထမ်း ဦးစီးဌာနမှ ဖြစ်ရပ်စီမံခန့်ခွဲသူ/အခြားသော အဖွဲ့အစည်းမှ တာဝန်ရှိသူတို့မှ ကလေးအား ဆက်သွယ်မှုပြုလုပ်နိုင်ရန်နှင့် သင့်လျော်သော နောက်ဆက်တွဲ ကြည့်ရှုမှုပေးနိုင်သူကို ကလေးနှင့် တိုင်ပင် ချိတ်ဆက်ပေးရပါမည်။ ဥပမာ - အခြေအနေအပေါ်မူတည်ပြီး ရပ်ရွာသူရပ်ရွာသား၊ ရပ်ရွာလူမှုလုပ်သား၊ ဆေးလူမှု ဆက်ဆံ ရေးလုပ်သား သို့မဟုတ် ကျန်းမာရေး လုပ်သားများဖြစ်နိုင်ပါသည်။



All children with physical and mental disabilities should always have the presence of a caregiver. In case caregivers and other family members are deceased, the child must be immediately referred to DSW or Child Protection agency, who will then facilitate assignment of a caretaker in collaboration with the child; when an alternative care placement needs to be arranged case management/NGO case worker must consider key principles of necessity, suitability and the best interests of the child.

ရှုပ်ပိုင်း နှင့် စိတ်ပိုင်းဆိုင်ရာ မသန်စွမ်းသော ကလေးများအတွက် မိဘ/အုပ်ထိန်းသူသည် ၎င်းတို့နှင့် အချိန်ပြည့် ရှိနေရန်လိုအပ်ပါသည်။ အကယ်၍ ပြုစုစောင့်ရှောက်မှုပေးမည့်သူအား မသတ်မှတ်နိုင်ပါက လူမှုဝန်ထမ်းဦးစီးဌာန (သို့မဟုတ်) ဖြစ် ရပ်စီမံခန့်ခွဲသည့် အဖွဲ့အစည်းများထံသို့ ချက်ချင်း ညွှန်ပို့ပေးရန်လိုအပ်ပြီး တာဝန်ရှိသူတို့မှ ကလေးနှင့်တိုင်ပင် ဆွေးနွေးကာ အသင့်တော်ဆုံး ပြုစုစောင့်ရှောက်နိုင်မည့် သူအား ရွေးချယ်ပေးရပါမည်။ အကယ်၍အခြားနည်းလမ်းဖြင့် ပြုစုပေးရန် လိုအပ်လာပါက ဖြစ်ရပ်စီမံခန့်ခွဲသူ/NGO ဖြစ်ရပ်ကိုင်တွယ်သူများသည် အခြေခံမူ (၃) ရပ်ဖြစ်သော (၁) အမှန်တကယ်လိုအပ်ချက်ကို သေခြာစွာသုံးသပ်ခြင်း (၂) ကလေးနှင့်အသင့်တော်ဆုံး ရေရာချထားမှုကို ရွေးချယ်ပေးခြင်း (၃) ကလေးအတွက် အကောင်းဆုံး အကျိုးစီးပွား ဖြစ်ထွန်းစေမှု

✓ **If one or both caregivers need to be quarantined, isolated or hospitalized:**

အကယ်၍ မိဘ/အုပ်ထိန်းသူ နှစ်ဦးစလုံး (သို့မဟုတ်) တစ်ဦးဦး အနေဖြင့် အသွားအလာ ကန့်သတ် စောင့်ကြပ်ကြည့်ရှုခြင်း၊ သီးသန့်ထားရှိခြင်း သို့မဟုတ် ဆေးရုံတွင် ဆေးဝါးကုသမှု ခံယူနေရပါက-

a) If only one caregiver is affected, other caregiver or caretakers (e.g. aunts, uncles, cousins or neighbors) should be responsible for children.

ပြုစောင့်ရှောက်သူ တစ်ဦးမှ ထိုကဲ့သို့ တွေ့ကြုံရလျှင် အိမ်တွင် ကျန်ရှိနေသော အခြားသော ပြုစောင့်ရှောက်မှု ပေးနိုင်သူများဖြစ်သည့် အဒေါ်၊ ဦး၊ ဝမ်းကွဲ သို့မဟုတ် အိမ်နီးနားချင်းများမှ တာဝန်ယူပေးရန်ဖြစ်ပြီး လိုအပ်သည့် စောင့်ရှောက်မှုများ လုပ်ဆောင်ပေးနိုင်ရန်ဖြစ်ပါသည်။

b) If both caregivers are affected or there is no other caregiver who can take care of the children:

အကယ်၍ ပြုစောင့်ရှောက်သူ ၂ ဦးလုံးသည် ရောဂါပိုးကူးစက်ခံရသည် ရှိသော် သို့မဟုတ် အခြားသော ပြုစောင့်ရှောက်မှုပေးနိုင်သူများ ရှာဖွေမရသော်

i. It is important to arrange spontaneous informal **kinship and community-based alternative care placement** under which family members identify caretaker/s in their extended family or community. This means **ONLY if required** case management agencies working in the area will be intervening to find a **temporary** family placement for the child/children.

ကလေးအား စောင့်ရှောက်မှုပေးနိုင်သူ တစ်ဦးဦးထံ နေရာချထားရန် အတွက်ချက်ချင်းဆောင်ရွက်ရပါ မည်။ ဥပမာ - ဆွေမျိုးသွားချင်းများဖြင့် ဖြစ်စေ၊ ရပ်ရွာ အတွင်းရှိ စောင့်ရှောက်နိုင်သူများအား ရှာဖွေဖော် ထုတ်၍ ကလေးအား နေ ရာချထား ရမည်။ မိဘ/အုပ်ထိန်းသူများကိုယ်တိုင် ကလေးအား ယာယီ စောင့် ရှောက်မှုပေးနိုင်သူကို ဖော်ထုတ်ပေးရမည်။ ဖြစ်ရပ်စီမံခန့်ခွဲမှုဆောင်ရွက်သူများအနေဖြင့် လိုအပ်သည့် အခါမှသာ ကလေးအတွက် ယာယီစောင့်ရှောက်နိုင်မည့် မိသားစုအား ဖော်ထုတ်ပေးရမည် ဖြစ်ပါသည်။

ii. In case **no spontaneous placement** is found for children in need of temporary alternative care, the case should be referred to **DSW/Child Protection agencies** working in the area where the case is found. If required, Case Management focal points will **guide the child protection agency working in the area** to identify a temporary family placement in the community. It is important to note that:

အကယ်၍ ယာယီပြုစောင့်ရှောက်မှုပေးနိုင်သည့် အစီအစဉ်များ ရှာဖွေမတွေ့ရှိပါက၊ ဖြစ်ရပ်အား ကလေးနေထိုင်ရာဒေသအတွင်း ကူညီပေးနိုင်မည့် ဖြစ်ရပ် စီမံခန့်ခွဲမှုအစည်း များ သို့မဟုတ် လူမှုဝန်ထမ်းဦးစီးဌာနသို့ ညွှန်ပို့ပေးရမည်ဖြစ်ပါသည်။ ဖြစ်ရပ် စီမံခန့်ခွဲမှုအတွက် အဓိက တာဝန်ရှိသူသည် (နောက်ဆက်တွဲ တွင်ကြည့်ရှုပါရန်) နယ်မြေဒေသ အတွင်း ရှိနေသောကလေးသူငယ် ကာကွယ်စောင့်ရှောက်ရေး ဆိုင်ရာလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်နေသည့် အဖွဲ့အစည်းများအား ညွှန်ကြားရ မည်ဖြစ်ပြီးရပ်ရွာအတွင်းယာယီပြုစောင့်ရှောက်မှုပေးနိုင်မည့် မိသားစုများအားရှာဖွေဖော်ထုတ်ရမည် ဖြစ်ပါသည်။ မှတ်သားရန်မှာ -

- The spontaneous alternative care placement should primarily be sought in the extended family/community.

ယာယီ စောင့်ရှောက်မှုရရှိရန်အတွက် ကလေး၏ ဆွေမျိုး သားချင်း/ရပ်ရွာတွင်းရှိ မိသားစုများအား ဦးစားပေး ရှာဖွေ ပေးရန်ဖြစ်ပါသည်။

- Messaging around modes of transmission and risks of infection regarding COVID-19 should be disseminated to prevent fears that may stigmatize the child/children in spontaneous arrangements.

ရောဂါပိုးကူးစက်နိုင်ပုံများ နှင့် ကူးစက်ခံရမှု၏ အန္တရာယ်များအား ဖြန့်ဝေပေးခြင်းအားဖြင့် ကလေးများအပေါ်ကျရောက်နိုင်မည့် ခွဲခြားဆက်ဆံမှုအားဖြစ်ပေါ်စေသည့် အမြင်လွဲမှားမှု များအား ရှောင်ရှားနိုင်မည်ဖြစ်ပါသည်။

✓ **Residential care/drop-in centers:** Risks to children in residential care settings may stem from rapid closure of residential facilities and children’s return to families and communities without adequate preparation. Risks may also stem from remaining in residential care with congested environments more prone to cluster infections and at higher risk for abuse, neglect and exploitation.

ဂေဟာ/သင်တန်းကျောင်းများနှင့် ကလေးများခေတ္တနားခိုရာနေရာ (နေပိုင်းစောင့်ရှောက်မှုပေးသော) - ဂေဟာ/သင်တန်းကျောင်းများပိတ်သိမ်းသည့်အချိန် သို့မဟုတ် လူဦးရေလျော့ချသောအချိန်တွင် ကလေးများအတွက် ပိုမိုအန္တရာယ်ရှိနိုင်သည်မှာ ၎င်းတို့မိသားစုများနေထိုင်ရာ ဒေသသို့ပြန်သွားသောအခါ ဖြစ်နိုင်ပါသည်။ ထို့နည်းတူ ဂေဟာ/သင်တန်းကျောင်းများတွင် ဆက်လက်နေထိုင်ကြရသော ကလေးများအနေနှင့် လည်း အုပ်စုလိုက်နေထိုင်ရသော ပတ်ဝန်းကျင်ဖြစ်သောကြောင့် ရောဂါပိုးကူးစက်ရန် အန္တရာယ်များသကဲ့သို့ ကလေးများ အပေါ်လွှဲမှားစွာ ပြုကျင့်ခံရခြင်း၊ လျှစ်လျူရှုခံရခြင်း နှင့် ခေါင်းပုံဖြတ်ခံရနိုင်ချေ အန္တရာယ်များလည်း ပိုမိုမြင့်မားနိုင်ပါသည်။

- Ensure that residential care facilities/drop-in centers continue to be considered as ‘essential’ hence remain operational and are equipped with information/supplies to prevent the spread of COVID-19. Children in those care facilities should have essential services such as health, hygiene, protection, education, and nutrition.

အကယ်၍ ကလေးများအား ဂေဟာ/သင်တန်းကျောင်းများတွင် လိုအပ်ချက်အရ ဆက်လက်ထားရှိပြီး ကလေးများ ခေတ္တနားခိုရာ နေရာများကိုလည်း ဆက်လက်ဖွင့်လှစ်ထားမည်ဆိုပါက COVID-19 ရောဂါပိုး ကာကွယ်ရမည့်အချက်အလက်များကို ကလေးများအား ပြည့်စုံစွာဝေငှ၍ အသိပညာပေးချင်းမျိုး ရှိရပါမည်။ ထို့အပြင် အခြားဝန်ဆောင်မှုများဖြစ်သော ကျန်းမာရေး၊ တကိုယ်ရေသန့်ရှင်းရေး၊ ကာကွယ် စောင့်ရှောက်ရေးပညာရေးနှင့် အစာအဟာရ စသည့် ကလေးများအတွက်လိုအပ်သည်များကို ဆောင် ရွက်ပေးရပါမည်။

✓ **For children in the street situation:** Police should be directed to ensure that children in the street situation are not arrested for not self-isolating. Instead, those children should be supported to access health services, child protection and welfare services, including through child helplines.

လမ်းပေါ်နေကလေးများအတွက် - မြန်မာနိုင်ငံရဲတပ်ဖွဲ့ သို့မဟုတ် တာဝန်ရှိ စည်ပင်ရဲတပ်ဖွဲ့များအနေ ဖြင့်ကလေးများလမ်းပေါ်တွင်ရှိ နေ သည်ကို ဖမ်းဆီးခြင်းမျိုးမပြုလုပ်ပဲ ကလေးများကို ကျန်းမာရေးဝန် ဆောင်မှုပေးနေသော နေရာများနှင့် ဖြင့်စေ ကလေးသူငယ်ကာ ကွယ်စောင့်ရှောက်ရေးလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နေသော အဖွဲ့များဖြင့် ဖြစ်စေ လူမှုဝန်ထမ်းဦးစီးဌာနဖြင့်ဖြစ်စေ ချိတ်ဆက်ပေးရပါမည်။ ထိုသို့ချိတ်ဆက်မှုများ ပြုလုပ်ရာတွင် ကလေးများအတွက် အကူအညီပေးသော ဖုံးနံပါတ်များကို (child helpline) ခေါ်ဆို၍လည်းရနိုင်ပါသည်။